



Pour publication immédiate : 25/10/2017

GOUVERNEUR ANDREW M. CUOMO

**LE GOUVERNEUR CUOMO ANNONCE UNE INITIATIVE DE RECHERCHE SUR LE  
CANCER POUR RENFORCER LES EFFORTS DE PRÉVENTION ET  
AMÉLIORER L'ACCÈS AU DIAGNOSTIC ET AU TRAITEMENT DANS  
LE COMTÉ DE WARREN ET À TRAVERS NEW YORK**

*Le cancer est désormais la 2<sup>e</sup> cause de décès à New York et aux États-Unis*

*Le DOH effectuera quatre analyses régionales dans les régions de New York  
ayant une incidence supérieure de cancer*

*Les nouvelles études examineront les évolutions, tendances et causes  
potentielles contribuant à l'incidence du cancer*

*L'initiative s'appuie sur les mesures visant à faciliter l'accès des New-Yorkais aux  
services de diagnostic et au traitement*

Le Gouverneur Andrew M. Cuomo a annoncé aujourd'hui une nouvelle initiative pour examiner les tendances du cancer et les causes potentielles du cancer dans quatre régions à travers l'État, notamment dans le comté de Warren, qui ont une incidence supérieure de certains cancers. Sous la direction du Gouverneur, le Département de la santé (Department of Health, DOH) examinera les données sur le cancer, les facteurs démographiques et professionnels potentiels, et consultera le Département de la protection de l'environnement (Department of Environmental Conservation) au sujet des facteurs environnementaux contribuant à l'évolution des incidences de cancer dans la partie ouest de l'État, dans deux régions du sud de l'État, et dans la région du comté de Warren, située dans la partie est de l'État.

À New York, le cancer est désormais la deuxième cause principale de décès après les maladies cardiaques. Chaque année, près de 110 000 New-Yorkais apprennent qu'ils ont le cancer, et près de 35 000 meurent de la maladie. Ce nouvel effort axé sur les données permettra d'identifier les causes centrales conduisant à des taux supérieurs de cancer dans certaines régions, et permettra à terme d'élaborer les programmes les plus efficaces pour prévenir et traiter le cancer. L'État prévoit un budget allant jusqu'à 500 000 dollars pour réaliser les quatre études régionales, et les résultats sont attendus d'ici un an.

« Un diagnostic de cancer est la dernière chose que l'on souhaite entendre de la part de son médecin, et pour que New York continue à fournir les meilleurs soins pour éradiquer cette maladie mortelle, nous devons investir dans la recherche et le développement nécessaires pour améliorer la manière dont nous dispensons des soins », **a déclaré le Gouverneur Cuomo.** « Le combat continu contre le cancer est un défi mondial qui ne sera réglé qu'en rassemblant les institutions et experts médicaux de premier ordre en vue de trouver une solution. L'investissement et l'étude menée à l'échelle de l'État ouvriront des portes vers les nouvelles avancées et feront la lumière sur ce que les New-Yorkais peuvent faire pour améliorer leur santé et leur bien-être ainsi que ceux de leur famille, tandis que nous continuons à travailler pour un New York plus fort et plus sain pour tous. »

Dans le cadre de l'examen, le Département de la santé examinera les comtés et leurs alentours caractérisés par des taux supérieurs de cancer, et travaillera à détecter les évolutions liées aux facteurs démographiques, socio-économiques, comportementaux ou professionnels. De plus, le Département de la protection de l'environnement effectuera un inventaire des menaces environnementales potentielles dans ces communautés. Les agences collaboreront sur d'autres activités d'évaluation, de cartographie et d'exploration de données. Le DOH utilisera les résultats de cette initiative pour améliorer les efforts de dépistage et de prévention au sein de la communauté et soutenir l'accès à des services de santé de haute qualité appropriés dans les communautés de l'État, identifiées comme ayant des taux élevés de cancer.

Même si le nombre de diagnostics de cancer par an à New York est en augmentation, les décès causés par les types de cancer les plus courants, notamment les cancers du poumon, de la prostate, du sein et colorectal, diminuent de façon constante. L'accès amélioré au dépistage du cancer permettant une détection et un traitement précoces signifie un nombre de diagnostics plus important et moins de décès. Pour des données et informations supplémentaires sur le cancer dans l'État de New York, veuillez consulter : [www.health.ny.gov/statistics/cancer/registry/pdf/snapshot.pdf](http://www.health.ny.gov/statistics/cancer/registry/pdf/snapshot.pdf).

**Le Commissaire du Département de la Santé de l'État de New York, le Dr Howard Zucker, a déclaré :** « Plus d'un million de New-Yorkais vivent avec un diagnostic de cancer actuel ou passé, et des millions d'autres ont perdu un être cher à cause de cette maladie dévastatrice. Ce sont des faits difficiles, et c'est exactement la raison pour laquelle le Gouverneur Cuomo engage de vastes mesures pour prévenir, détecter et traiter efficacement le cancer. Ces mesures aideront les communautés dans l'ensemble de New York à mieux comprendre le cancer et à faciliter l'accès des résidents aux services essentiels qui sauvent des vies. »

**Le commissaire du Département de la protection de l'environnement de l'État de New York, Basil Seggos, a déclaré :** « Protéger la santé des New-Yorkais est une priorité absolue pour l'État, et sous la direction du Gouverneur Cuomo, nous réalisons des investissements importants en vue d'améliorer la qualité de l'eau et de l'air, et de lutter contre les sources de pollution dans l'État. En examinant de près les facteurs environnementaux contribuant à une incidence supérieure de cancer dans certaines régions de l'État, nous pouvons mieux orienter les efforts de prévention à travers New York. Je félicite le Gouverneur pour son leadership sur cette question essentielle, et

j'attends avec impatience de travailler avec le DOH et toutes les parties prenantes, alors que nous nous mettons rapidement au travail sur cette initiative. »

Le Registre du cancer (Cancer Registry) de l'État de New York est l'un des plus complets aux États-Unis, et conserve plus de 50 années de données. Le registre est certifié Or (Gold Certified) par l'Association nord-américaine des registres centraux du cancer (North American Association of Central Cancer Registries) pour son exhaustivité et son exactitude. Le Registre recueille des rapports sur les diagnostics de cancer auprès des prestataires de soins de santé, qui comprennent les sites anatomiques des tumeurs, les stades au moment du diagnostic, les types de cellules du cancer, ainsi que les informations sur le traitement et les informations démographiques des personnes ayant reçu un diagnostic de cancer.

En utilisant le registre du cancer de New York, le DOH a identifié les comtés ayant les taux de cancer les plus élevés dans l'État de New York et la ville de New York, et démarrera cette nouvelle initiative en se concentrant sur quatre régions de l'État.

Le DOH mène régulièrement des enquêtes sur l'incidence du cancer pour déterminer la différence entre le nombre réel de cas de cancers et le nombre de cas qui seraient statistiquement attendus dans une région donnée. Lorsque le nombre réel de cas est supérieur au nombre de cas anticipés, après avoir pris en considération les facteurs nécessaires, il est justifié de procéder au type d'enquête approfondie soutenu par cette initiative.

Toutes les communautés de New York ont été affectées par le cancer, et l'État s'est efforcé d'assurer l'accès à des programmes d'intervention, de dépistage du cancer et de traitement précoce. Dans le cadre de cette nouvelle initiative, le DOH travaillera en coopération avec les communautés identifiées pour faciliter leur accès à ces services essentiels. L'État finance une multitude de programmes visant à prévenir, identifier et traiter le cancer. Par le biais du Programme des services sur le cancer de New York (New York Cancer Services Program), l'État finance les services de dépistage et de diagnostic du cancer du sein, du col de l'utérus et colorectal pour les New-Yorkais non assurés ou sous-assurés, qui ont servi plus de 25 000 New-Yorkais au cours de l'année fiscale 2016.

Le DOH soutient également les communautés grâce à un certain nombre de programmes de santé publique axés sur les facteurs de risque du cancer, comme l'obésité et le manque d'activité physique. Le Programme complet de contrôle du tabac (Tobacco Control Program) fait partie de la mission de l'agence, consistant à éliminer la première cause évitable de décès et de maladies à New York, qui est associée à une mortalité liée au cancer de 30 pour cent et à 85 pour cent des décès liés au cancer du poumon. Ce programme sensibilise les communautés par le biais de campagnes médiatiques ciblées, travaille avec les systèmes de santé pour augmenter l'utilisation des traitements pour l'arrêt du tabagisme, et aide les municipalités à trouver des solutions visant à créer une norme sans tabac. Grâce à ces efforts, le taux de tabagisme chez les jeunes de l'État de New York a diminué pour atteindre un niveau record de 4,3 pour cent, le taux le plus faible du pays.

« Le cancer est un fléau dans nos communautés, qui a coûté la vie à trop de New-Yorkais, y compris nos amis et nos proches », **a déclaré la Sénatrice Betty Little.** « La visite du Gouverneur Cuomo ici, à Glens Falls, aujourd'hui prouve clairement qu'il réalise que la sécurité et la santé de nos communautés est la priorité absolue. Je ferai tout ce qui est en mon pouvoir pour travailler avec le Gouverneur en vue de compléter ses efforts et ceux de son administration dans le combat contre le cancer. »

**Le président du conseil de surveillance du comté de Warren, Ron Conover, a déclaré :** « Le cancer est un diagnostic dévastateur qui bouleverse les personnes et leur famille. Faciliter l'accès de ces personnes au dépistage et au traitement adéquats est essentiel pour leur donner les meilleures chances de vaincre cette maladie, et c'est justement ce que fait aujourd'hui le Gouverneur Cuomo. Avec cette annonce, le Gouverneur fait clairement savoir à ces familles qu'elles ne sont pas seules, New York est avec elles. »

« Recevoir un diagnostic de cancer peut être dévastateur pour un patient et sa famille », **a déclaré Julie Hart, Directrice des relations avec le gouvernement de New York pour le Réseau d'action contre le cancer de la Société américaine contre le cancer (American Cancer Society Cancer Action Network).** « Nous félicitons le Gouverneur pour cette initiative importante, et avons hâte de travailler avec lui pour accorder davantage d'attention aux problèmes des taux d'incidence élevés du cancer et à l'importance du dépistage du cancer. »

###

Des informations complémentaires sont disponibles à l'adresse [www.governor.ny.gov](http://www.governor.ny.gov)  
État de New York | Chambre Exécutive | [press.office@exec.ny.gov](mailto:press.office@exec.ny.gov) | 518.474.8418